



Addendum 1

Date: November 10, 2020

Project: *In vitro* digestion simulator for monogastric animals for St-Hyacinthe Research and Development Centre

La version française se trouve à la page suivante

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

Modifying date on Appendix B, Statement of work, Section 3.5 as followed:

REPLACE:

In order to produce the most complete **Architecture Diagram** possible for submission i.e. equipment assembly plan, programming and automation planning and database related to the project, **detailed quotations for IViDiS (including masticator) and IViDiS- μ Bio are available upon request.**

Complete and sign the Confidentiality Agreement provided in Appendix F by November 9, 2020. The terms of this agreement are not amendable/negotiable.

Send the completed document to Ms. Carol Rahal at carol.rahal@canada.ca and we will send it to you within 2 business days.

BY:

In order to produce the most complete **Architecture Diagram** possible for submission i.e. equipment assembly plan, programming and automation planning and database related to the project, **detailed quotations for IViDiS (including masticator) and IViDiS- μ Bio are available upon request.**

Complete and sign the Confidentiality Agreement provided in Appendix F by November 20, 2020.

The terms of this agreement are not amendable/negotiable.

Send the completed document to Ms. Carol Rahal at carol.rahal@canada.ca and we will send it to you within 2 business days.

All other terms and conditions remain the same



Addenda 1

Date: le 10 novembre 2020

Projet: Simulateur *in vitro* de digestion pour animaux monogastriques pour le centre de recherche et de développement de St-Hyacinthe

The English version can be found on the previous page.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

Modification de la date dans l'annexe B, Énoncé des travaux, section 3.5 comme suit :

REPLACER :

Afin de produire un **Diagramme d'architecture** le plus complet possible pour la soumission i.e. plan d'assemblage des équipements, de planification des programmations et d'automatisation et de la base de données en lien avec le projet, des **devis détaillés de l'IViDiS (incluant le masticateur) et IViDiS-µBio** sont **disponibles sur demande**.

Remplissez et signez l'entente de confidentialité fournie à l'Annexe F au plus tard le 9 novembre 2020.

Les termes de cette entente ne sont pas modifiables/négociables.

Envoyez le document complété et signé à Mme Carol Rahal par courriel à carol.rah@canada.ca et nous vous les ferons parvenir en 2 jours ouvrables.

PAR :

Afin de produire un **Diagramme d'architecture** le plus complet possible pour la soumission i.e. plan d'assemblage des équipements, de planification des programmations et d'automatisation et de la base de données en lien avec le projet, des **devis détaillés de l'IViDiS (incluant le masticateur) et IViDiS-µBio** sont **disponibles sur demande**.

Remplissez et signez l'entente de confidentialité fournie à l'Annexe F au plus tard le 20 novembre 2020.

Les termes de cette entente ne sont pas modifiables/négociables.

Envoyez le document complété et signé à Mme Carol Rahal par courriel à carol.rah@canada.ca et nous vous les ferons parvenir en 2 jours ouvrables.

Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.